





# References

## All documents listed as unpublished are available from the NWMB Resource Centre.

- American Ornithologists' Union. 1998. Check-list of North American Birds. 7th Edition. American Ornithologists' Union, Washington, D.C.
- Berkes, F., M. Berkes, and H. Fast. 1995. Designing the Nunavut Wildlife Anguyaniq (Harvest) Study. Volume 1. Recommendations, Budget, Implementation Plan. Final Report – June 1995. Unpublished.
- Berkes, F., M. Berkes, and H. Fast. 1995. Designing the Nunavut Wildlife Anguyaniq (Harvest) Study. Volume 2. Technical Background Report – June 1995. Unpublished.
- Cleator, H. 2001. Status of Ringed Seals in Western Hudson Bay. Department of Fisheries and Oceans report to the Nunavut Wildlife Management Board. Unpublished.
- Donaldson, J. 1983. 1981 Wildlife Harvest Statistics for the Baffin Region, Northwest Territories. Technical report no. 1, Baffin Region Inuit Association.
- Donaldson, J. 1984. 1982 Wildlife Harvest Statistics for the Baffin Region, Northwest Territories. Technical report no. 2, Baffin Region Inuit Association.
- Fleming, M. 2002. Commercial Eiderdown Collection Report: 2001-02. Sanikiluaq; Sanniit Cooperative Ltd. Unpublished.
- Gamble, R.L. 1988. Native Harvest of Wildlife in the Keewatin Region, Northwest Territories for the Period October 1985 to March 1986 and a Summary for the Entire Period of the Harvest Study from October 1981 to March 1986. Canadian Data Report of Fisheries and Aquatic Sciences no. 688. Winnipeg: Department of Fisheries and Oceans.
- Government of Nunavut. 2002. 1999 Population by Age, Ethnicity and Sex. Evaluation and Statistics Division, Department of Executive and Intergovernmental Affairs. Unpublished.
- Jingfors, K. 1986. Inuit harvesting levels of caribou in the Kitikmeot Region, Northwest Territories, Canada, 1982-1984. Rangifer, special issue no. 1:167-172.
- Joint Secretariat. 2003. Inuvialuit Harvest Study, Data and Methods Report 1988 – 1997, Inuvik: Inuvialuit Joint Secretariat.
- Jones, C., R. S. Hoffmann, D. W. Rice, R. J. Baker, M. D. Engstrom, R. D. Bradley, D. J. Schmidly, and C. A. Jones. 1997. Revised Checklist of North American Mammals North of Mexico, 1997. Occasional Papers, Museum of Texas Tech University, Number 173. web site: <http://www.nslr.ttu.edu/pubs/opapers/op173.htm>
- McClane, A.J. 1978. Field Guide to Freshwater Fishes of North America. Holt, Rinehart and Winston, New York.
- Minister of Indian Affairs and Northern Development and Tungavik Federation of Nunavut. 1993. Nunavut Land Claims Agreement: Agreement Between the Inuit of the Nunavut Settlement Area and Her Majesty the Queen in right of Canada. Ottawa: Supply and Services Canada.
- NLCA, 1993. See Minister of Indian Affairs and Northern Development and Tungavik Federation of Nunavut. 1993.
- Nunavut Wildlife Management Board. 1994. Resolutions, Regular Meeting No. 5, DATE (June X, 2004). Resolution 95 – 052.
- Nunavut Wildlife Management Board. 1995. Terms of Reference for the Nunavut Wildlife Management Board Harvest Study Steering Committee. Unpublished.
- Nunavut Wildlife Management Board. 1995. Minutes, Harvest Study Steering Committee Meeting Number 1. Attachment “C”. Record of Decisions. Unpublished.
- Nunavut Wildlife Management Board. 1995. Nunavut Wildlife Harvest Study, Situation Report, As of 7 November 1995. Unpublished.
- Nunavut Wildlife Management Board. 1996. Nunavut Wildlife Harvest Study, Situation Report, As of 9 February 1996. Unpublished.
- Nunavut Wildlife Management Board. 1997. Resolutions, Regular Meeting No. 16, November 1997. Resolutions 98 – 058 and 98 – 059.
- Nunavut Wildlife Management Board. 1998. Nunavut Wildlife Harvest Study Fieldworker's Manual – Revised Edition. Unpublished.
- Usher, P., and Brooke, L. 2001. Assessment of Options for Collecting Statistical Data on Wildlife Harvesting in Nunavut. Report prepared for Government of Nunavut. Unpublished.



# Appendix I

## **Article 5, part 4 of the NLCA** **PART 4: NUNAVUT WILDLIFE HARVEST STUDY**

### **5.4.1**

A Nunavut Wildlife Harvest Study (Study) shall be undertaken in, and cover, each of the three Regions of the Nunavut Settlement Area. Terms of reference for the Study are set out in Schedule 5-5.

### **5.4.2**

The Study shall begin in each of the three Regions on or before the first anniversary of the date of ratification of the Agreement. The Study shall be carried out under the direction of the NWMB.

### **5.4.3**

The research, data collection and fieldwork associated with the Study shall be designed to promote maximum harvester participation and shall be contracted to an appropriate DIO, and supervised by the NWMB.

### **5.4.4**

The Study shall be undertaken over a period of five years, and shall be fully funded by Government. The NWMB shall prepare a budget for the Study which will be subject to review by Government.

### **5.4.5**

The purpose of the Study shall be to furnish data, to establish current harvesting levels, to assist the NWMB in establishing levels of total allowable harvest and, in general, to contribute to the sound management and rational utilization of wildlife resources in the Nunavut Settlement Area. To this end, the Study shall:

- (a) document the levels and patterns of Inuit use of wildlife resources for the purpose of determining the basic needs level; and
- (b) gather, review and analyse existing biological, ecological and harvest data pertinent to the management of wildlife in the Nunavut Settlement Area.

### **5.4.6**

Raw and interpreted data produced from the Study shall be fully and freely available to the Government of Canada, the Territorial Government and Inuit.

### **5.4.7**

The NWMB shall ensure that the names of individual harvesters are not revealed when making available data pursuant to Section 5.4.6.

### **5.4.8**

Without the prior written permission of the DIO and affected individuals, evidence obtained through the Study relating to an individual shall not be admissible in any proceeding where the individual may be held civilly or criminally liable.

### **5.4.9**

The NWMB shall report annually on the progress of the Study. Upon completion of the Study, the NWMB shall publish a comprehensive summary of the findings of the research.



# Appendix II

## NOCIR Form



### Nunavut Wildlife harvest study

#### NOTIFICATION OF CHANGE IN REGISTRATION

Field Worker. Fill in sections 1, 2, & 3 as required. Fax a Copy to your Regional Liaison Officer.

**Section 1** Today's Date / /

Name of Hunter | Community

Type of Hunter Intensive  Active  Occasional

Is this hunter already registered for the Study? Yes  No

Hunter's current ID number  
If you know it

Hunter's new ID number  
RLO or Coordinator only to assign a new ID number

**Section 2** The hunter identified above no longer hunts here because they are:

Deceased  Incarcerated  Moved  Other

Date MONTH: YEAR:

**Section 3** Fill in this section if the Hunter is moving

Community moving FROM: TO:

(OFFICE ONLY) Will this hunter also be added to the interview list? YES NO

















# Atukatakviit

## **Tamamik makpigaat titigakhimaitumik pihimayut pilaaktut NWMBkut titigakviani tutkuktuivianit.**

American Ornithologists' Union. 1998. Check-list of North American Birds. 7th Edition. American Ornithologists' Union, Washington, D.C.

Berkes, F., M. Berkes, and H. Fast. 1995. Designing the Nunavut Wildlife Anguyaniq (Harvest) Study. Volume 1. Recommendations, Budget, Implementation Plan. Final Report – June 1995. Unpublished.

Berkes, F., M. Berkes, and H. Fast. 1995. Designing the Nunavut Wildlife Anguyaniq (Harvest) Study. Volume 2. Technical Background Report – June 1995. Unpublished.

Cleator, H. 2001. Status of Ringed Seals in Western Hudson Bay. Department of Fisheries and Oceans report to the Nunavut Wildlife Management Board. Unpublished.

Donaldson, J. 1983. 1981 Wildlife Harvest Statistics for the Baffin region, Northwest Territories. Technical report no. 1, Baffin Region Inuit Association.

Donaldson, J. 1984. 1982 Wildlife Harvest Statistics for the Baffin region, Northwest Territories. Technical report no. 2, Baffin Region Inuit Association.

Fleming, M. 2002. Commercial Eiderdown Collection Report: 2001-02. Sanikiluaq: Sanniit Cooperative Ltd. Unpublished.

Gamble, R.L. 1988. Native Harvest of Wildlife in the Keewatin Region, Northwest Territories for the Period October 1985 to March 1986 and a Summary for the Entire Period of the Harvest Study from October 1981 to March 1986. Canadian Data Report of Fisheries and Aquatic Sciences no. 688. Winnipeg: Department of Fisheries and Oceans.

Government of Nunavut. 2002. 1999 Population by Age, Ethnicity and Sex. Evaluation and Statistics Division, Department of Executive and Intergovernmental Affairs. Unpublished.

Jingfors, K. 1986. Inuit harvesting levels of caribou in the Kitikmeot Region, Northwest Territories, Canada, 1982-1984. *Rangifer*, special issue no. 1:167-172.

Joint Secretariat. 2003. Inuvialuit Harvest Study, Data and Methods Report 1988 – 1997, Inuvik: Inuvialuit Joint Secretariat.

Jones, C., R. S. Hoffmann, D. W. Rice, R. J. Baker, M. D. Engstrom, R. D. Bradley, D. J. Schmidly, and C. A. Jones. 1997. Revised Checklist of North American Mammals North of Mexico, 1997. Occasional Papers, Museum of Texas Tech University, Number 173. web site: <http://www.nsr.ttu.edu/pubs/opapers/op173.htm>

McClane, A.J. 1978. Field Guide to Freshwater Fishes of North America. Holt, Rinehart and Winston, New York.

Minister of Indian Affairs and Northern Development and Tungavik Federation of Nunavut. 1993. Nunavut Land Claims Agreement: Agreement Between the Inuit of the Nunavut Settlement Area and Her Majesty the Queen in right of Canada. Ottawa: Supply and Services Canada.

NLCA, 1993. See Minister of Indian Affairs and Northern Development and Tungavik Federation of Nunavut. 1993.

Nunavut Wildlife Management Board. 1994. Resolutions, Regular Meeting No. 5, DATE (June X, 2004). Resolution 95 – 052.

Nunavut Wildlife Management Board. 1995. Terms of Reference for the Nunavut Wildlife Management Board Harvest Study Steering Committee. Unpublished.

Nunavut Wildlife Management Board. 1995. Minutes, Harvest Study Steering Committee Meeting Number 1. Attachment “C”. Record of Decisions. Unpublished.

Nunavut Wildlife Management Board. 1995. Nunavut Wildlife Harvest Study, Situation Report, As of 7 November 1995. Unpublished.

Nunavut Wildlife Management Board. 1996. Nunavut Wildlife Harvest Study, Situation Report, As of 9 February 1996. Unpublished.

Nunavut Wildlife Management Board. 1997. Resolutions, Regular Meeting No. 16, November 1997. Resolutions 98 – 058 and 98 – 059.

Nunavut Wildlife Management Board. 1998. Nunavut Wildlife Harvest Study Fieldworker's Manual – Revised Edition. Unpublished.

Usher, P., and Brooke, L. 2001. Assessment of Options for Collecting Statistical Data on Wildlife Harvesting in Nunavut. Report prepared for Government of Nunavut. Unpublished.



# Ilangani I

## Ilanga 5, Ilauyuk 4 NLCAmi

### ILAUYUK 4: NUNAVUMI UMayUT UMayUKHIUKHIMAYUT IHIVGIUGUTAIT

#### 5.4.1

Nunavumi Umayut Umayukhiukhimayut Ihivgiuktauyukhat (Ihivgiugutit) piniaktut ovalo ilaulutik tamamik Aviktukhimayut Nunavumi Nunataagutit Angigutaani Iluani. Maliktakhait ihivgiuktut ilihimayut ilanganiitumi 5 – 5.

#### 5.4.2

Ihivgiuktut piliniaktut tamamik Aviktukhimayuni tikitpat ovaluniit tikitinagu hivulik ublua angiktaukpat Angiguti. Ihivgiuktut havaktakhait ataani malilutik NWMBkunit.

#### 5.4.3

Kinikhijatjutit, katitikhimayut katitigutait ovalo nunani havaktakhat mikhaanut ihivgiuktut hanauyakhimayukhat tuhaktitinahualugit akhut umayukhiuktit ilaupkailugit ovalo katraktililugit naamagiainik DIOkunik ovalo munagiyaulutik NWMBkunit.

#### 5.4.4

Ihivgiuktut piniaktut talimanik ukiunik ovalo kinauyakhait akiliktauniaktut Kavamatkunit. NWMBkut paknaiyakhimaniaktut kinauyakhat atugutikhainik ihivgiuktukhani ovalo ihivgiuktauluni Kavamatkunit.

#### 5.4.5

Hunautjutikhait ihivgiuktut tunilutik katitikhimayukhanik, ilinahualutik ihuagiyaminik umayukhiuktakhanik naunaiyautikhainik, ikayugiagani NWMBkut iliyaagani atulaaktainik tamaat umayukhiulaaktainik ovalo tuninahualutik nakuuyumik munagitjutikhanik ovalo atutigutikhainik umayut Nunavumi Nunataagutit Angigutaani Iluani. Taimaimat, ihivgiuktut piniaktut imaa:

- (a) Titigalutik atugutingit umayunik ovalo kanuk Inuit atulikpaktait umayut pitkutait mikhaanut naunaiyagiaini mikinikhaat atugutikhait naunaiyautikhainik; ovalo
- (b) Katitiktutik, ihivgiulutik ovalo ihivgiufaallutik ukpatauyainik, nunainik ovalo umayukhiukhimayut katitikhimayunik atuktakhainik munagitjutikhainik umayut Nunavumi Nunataagutit Angigutaani Iluani.

#### 5.4.6

Nutaat ovalo ukautitaakhimayut katitikhimayut hanahimayut ihivgiuktutlugit tamaat ovalo akiitumik pilaaktakhait Kavamatkut Kanatami, Nunavumi Kavamatkut ovalo Inuit.

#### 5.4.7

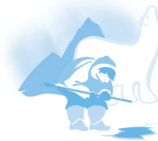
NWMBkut piniaktut atiit Inuit umayukhiuktit takupkaktaulaitut pipkalaaligumiuk katitikhimayut malilugu ilangani 5.4.6.

#### 5.4.8

Apigiyautinagit titigakhimayumik DIOkunit ovalo Inumit, naunaiyakhimayut pihimayut ihivgiuktutlugit mikhaanut Inumut atulaituk naalaktititilugit, Inuk akigaktuklaituk.

#### 5.4.9

NWMBkut tuhaktitiniaktut ukiuk tamaat iniktigutainik ihivgiuktut. Inikat Ihivgiuktut, NWMBkut titiganiaktut inikpiakhimayumik ukautingunik nalvaakhimayut ihivgiuktutlugit.



# Ilangani II

## NOCIRnik makpigaat



Nunavut Anngutinin Naunaiqhaiyit

### TUHAKTITITJUTAIT AALANGUGUTAIT TITIGAGUTIT

Nunani Havaktit: Titigalugit ilanganiit 1, 2, & 3 pilaakata. Sukatukut tuyuklugit aatjikutait Aviktukhimayut Tuhaktituiyit.

Ilanga 1

Ublumi Ublua / /

Atia Umayukhiukti

Nunanga

Kanugitumik Umayukhiukti

Umayukhiunginaktuk

Umayukhiukataktuk

Ilaani Umayukhiukataktuk

Una umayukhiukti titigaktaakhimava ihivgiuktuni?

Iihik

Iik

Umayukhiuktip naunaiyautinga naamanga

Nalungitpagu

Umayukhiuktip nutaat naunaiyauinga naamanga

RLOkut ovaluniit Munagiyit tunilaaktut nutaamik naunaiyautit naamakhainik.

Ilanga 2

Umayukhiukti naunaiyakhimayuk hamani umayukhiugunaituk ilaa:

Tukuhimayuk

Itiktauhimayuk

Nuutitihimayuk

Aalanik

UBLUA:

TATKIKHIUTI:

UKIUK:

Ilanga 3

Hamna titigalugu umayukhiukti nuutitilikat:

Nuna Nuutitiliktaa:

NAKIT:

NAMUT:

(titigakviani talvatuak) Una umayukhiukti ilaunialika apikhukataktunut katitikhimayunut? IHHIK IIK

